資產負債表

Balance Sheets

二零零四年六月三十日 以港幣為單位 At 30 June 2004

Expressed in Hong Kong dollars

以(2) 市 荷 早 世 	Expressed in Hong Kong dollars					
		集團			公司	
			Gr	oup	Company	
		附註 Note	2004 百萬元 \$Million	2003 百萬元 \$Million	2004 百萬元 \$Million	2003 百萬元 \$Million
				(重列) (restated)		
	ASSETS					
非流動資產	Non-current assets					
固定資產	Fixed assets	10	34,440.3	31,166.1	_	_
附屬公司權益	Interest in subsidiaries	11	_	_	12,390.5	12,902.6
合營公司權益	Interest in jointly controlled					
	entities	12	1,319.8	1,388.1	3.9	3.6
貸款及投資	Loans and investments	13	183.7	501.8	_	_
			35,943.8	33,056.0	12,394.4	12,906.2
流動資產	Current assets					
存貨	Inventories	14	12,096.3	11,456.2	_	_
應收賬款及其他應收款	Trade and other receivables	15	1,922.7	208.3	0.2	0.2
投資項目	Investments	16	_	11.9	_	_
現金及銀行存款	Cash and deposits with banks		1,959.4	1,683.8	0.4	_
			15,978.4	13,360.2	0.6	0.2
流動負債	Current liabilities					
銀行貸款及透支	Bank loans and overdrafts	17	_	601.1	_	0.2
應付賬款及其他應付款	Trade and other payables	18	2,772.2	2,024.1	5.1	4.5
於二零零四年到期贖回之浮息票據	Floating rate notes due 2004		540.0	_	_	_
税項 ————————————————————————————————————	Taxation	19	603.4	372.1	_	
			3,915.6	2,997.3	5.1	4.7
流動資產/(負債)淨值	Net current assets/(liabilities)		12,062.8	10,362.9	(4.5)	(4.5
資產減流動負債總值	Total assets less current liabilities		48,006.6	43,418.9	12,389.9	12,901.7
非流動負債	Non-current liabilities					
銀行貸款	Bank loans	17	11,319.3	9,157.9	_	_
遞延税項	Deferred taxation	19	656.8	313.6	_	_
其他長期負債	Other long term liabilities	20	824.6	1,302.0	_	_
可換股債券	Convertible bonds	21	_	3,414.1	_	_
			12,800.7	14,187.6	_	_
少數股東權益	Minority interests		16,052.1	12,343.1	_	_
資產淨值	NET ASSETS		19,153.8	16,888.2	12,389.9	12,901.7

Hang Lung Group Limited 79

以港幣為單位

Express in Hong Kong dollars

			集團 Group		公司 Company	
		附註 Note	2004 百萬元 \$Million	2003 百萬元 \$Million (重列) (restated)	2004 百萬元 \$Million	2003 百萬元 \$Million
	CAPITAL AND RESERVES Share capital Reserves	23 24	1,327.5 17,826.3	1,324.6 15,563.6	1,327.5 11,062.4	1,324.6 11,577.1
股東權益	Shareholders' funds		19,153.8	16,888.2	12,389.9	12,901.7

袁偉良 董事總經理 Nelson W.L. Yuen
Managing Director

吳士元 執行董事 Terry S.Y. Ng
Executive Director